



**WK-3372**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



**WWW.TRISTAR.EU**

Tristar Europe B.V. | Swaardenstraat 65  
5048 AV Tilburg | The Netherlands

## EN Instruction manual

### Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - Bed and breakfast type environments.
  - Farm houses.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- Do not remove the lid while the water is boiling.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

**CE** This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.

**EAC** The Eurasian Conformity mark (EAC) is a certification mark to indicate products that conform to all technical regulations of the Eurasian Customs Union.

**WEEE** This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.

**Green Dot** The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.

**WEEE** The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

**WEEE** The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.

**WEEE** Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

### PARTS DESCRIPTION

1. Cover
2. Handle
3. On/Off switch
4. Power indicator

### USE

- Always fill the kettle between the minimum and maximum level markers.
- If insufficient water is used, the kettle will switch off, with too much water it may boil over.
- To boil water push down the On/Off button. The indicator lamp will be illuminated.

If the appliance is accidentally switched on when empty, the boil-dry protection will automatically switch it off. Adding cool water will cool the boil-dry protection mechanism which enables you to use the kettle as normal.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Use a soft damp cloth to clean the housing of the device.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.
- Never immerse the kettle and base in water or any other liquids.
- The device should be regularly descaled. Use a descaling product which is suitable for household appliances.
- Rinse the kettle several times with clean water after descaling.

### ENVIRONMENT

**X** This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:

  - Keukens in winkels, kantoren en andere werkgevingen.
  - In hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
  - Bed & Breakfast-type omgevingen.
  - Kantoor.

• Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

• Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen.

• Indien de waterkoker te vol zit, kan er kokend water uit lopen.

• Verwijder het deksel niet terwijl het water kookt.

• Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

**CE** Dit product voldoet aan de conformiteitsvereisten van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.

**EAC** Het Euraziatische conformiteitsmerk (EAC) is een certificeringsmerk om producten aan te duiden die voldoen aan alle technische voorschriften van de Euraziatische douane-unie.

**WEEE** Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004.

**Green Dot** Het Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen

afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt voor de reproduceert van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingssymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.



Het universele recyclingssymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingssymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.



Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gooi ze in de juiste container voor elektrische en elektronische apparaten.



Afin de vous éviter un choc électrique, n'immermez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.



ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Deksel
2. Handvat
3. Aan/uitschakelaar
4. Powerindicatorlampje

### GEBRUIK

- Vul de waterkoker altijd tussen de minimum- en maximummarkeringen.
- Bij te weinig water zal het apparaat droog koken en zal de droogkookbeveiliging in werking treden. Bij te veel kan het water overkoken.
- Druk op de aan/uit-knop om water te koken. De indicatormpoot gaat branden.
- Indien het apparaat per ongeluk leeg wordt ingeschakeld, schakelt de droogkookbeveiliging het apparaat automatisch uit. Door het toevoegen van koud water koelt de droogkookbeveiliging af en kunt u de waterkoker weer op normale wijze gebruiken.

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal voor het schoonmaken de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat afgekoeld is.
- Gebruik een zachte vochtige doek om de behuizing van het apparaat te reinigen.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, schuursponsjes of staalwol, die het apparaat beschadigen.
- Dompel de waterkoker en de basis nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Het apparaat moet regelmatig worden ontkalkt. Gebruik een ontkalkingsmiddel dat geschikt is voor huishoudelijke apparaten.
- Spoel na het ontkalken de waterkoker een aantal keer met schoon water.

### MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisvuil worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycelen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

**SUPPORT**  
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

• Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.

• L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.

• L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.

• Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.

• Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateurs ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

• Afin de vous éviter un choc électrique, n'immermez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

• Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :

– Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.

### NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Remplissez toujours la bouilloire afin que le niveau se situe entre les repères minimum et maximum.
- S'il n'y a pas suffisamment d'eau, la bouilloire s'éteindra, s'il y en a trop, l'eau déborde.
- Pour faire bouillir de l'eau, appuyez sur le bouton marche/arrêt. Le témoin s'allume.
- Si l'appareil est accidentellement mis en marche alors qu'il est vide, la protection contre l'ébullition a sec déclenche automatiquement. Ajoutez de l'eau pour refroidir le mécanisme de protection contre l'ébullition à sec afin de pouvoir utiliser la bouilloire normalement.

### ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Utilisez un chiffon doux humide pour nettoyer les surfaces de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyant abrasif ni de tampon à récurer ou de laine d'acier, ce qui pourrait endommager l'appareil.
- N'immermez jamais la bouilloire et le socle dans l'eau ou tout autre liquide.
- L'appareil doit être détartré régulièrement. Utilisez un détartrant adapté aux appareils électroménagers.
- Après le détartrage, rincez plusieurs fois la bouilloire avec de l'eau propre.

### ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Recherchez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

**SUPPORT**  
Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu) !

## DE Bedienungsanleitung

### SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.

• Ist das Netzteil beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

• Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.

• Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.

• Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.

– Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.

– Environnements de type chambre d'hôtes.

– Fermes.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

• Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.

• De l'eau bouill

- Den Wasserkocher und die Basis niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät sollte regelmäßig entkalkt werden. Verwenden Sie einen für Haushaltsgeräte geeigneten Entkalker.
- Nach dem Entkalken den Wasserkocher mehrere Male mit sauberem Wasser ausspülen.

#### Umwelt

 Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Haushmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

**Support**  
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## ES Manual de instrucciones

### SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.

• Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.  
• El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.

• El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.

• Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.

• Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

• Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

• Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:

- Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- Entornos de tipo casa de huéspedes.
- Granjas.

• Los niños no pueden jugar con el aparato.

• Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.

• Si el hervidor se llena en exceso, el agua hirviendo puede ser expulsada.

• No retire la tapa cuando el agua está hirviendo.

• Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

 El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.

 La marca de conformidad euroasiática (EAC, por sus siglas en inglés) es una marca de certificación para indicar los productos que cumplen con todas las normas técnicas de la Unión Aduanera Euroasiática.

 Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.

 The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.



El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.



El símbolo, logo o ícono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.



Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Reciclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.

### DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Cubierta

2. Asa

3. Interruptor de encendido/apagado

4. Indicador de encendido

### USO

- Llene siempre la tetera entre las marcas de nivel máximo y mínimo.
- Si se sumerge poca agua, es posible que la tetera se apague; con demasiada agua, es posible que se salga.
- Para hervir agua, presione hacia abajo el botón de encendido/apagado. El piloto se encenderá.
- Si el aparato se enciende accidentalmente cuando está vacío, la protección de hervido en seco lo apagará. Agada agua fría para enfriar el mecanismo de protección de hervido en seco de modo que pueda utilizar el hervidor normalmente.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufé el aparato y espere a que el aparato se enfrie.
- Use un trapo suave humedecido para limpiar el chasis del dispositivo.
- Limpie el equipo con un paño húmedo. No utilice limpiadores fuertes ni abrasivos, estropajos ni lana de acero, ya que dañarían el aparato.
- No sumerja el aparato ni la base en agua o cualquier otro líquido.
- El dispositivo debe descalcificarse periódicamente. Utilice un producto descalcificador adecuado para aparatos domésticos.
- Enjuague la jarra varias veces con agua limpia después de la descalcificación.

### MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

### Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## PT Manual de Instruções

### SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.

• Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.

• O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.

• O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.

• Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

• Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

• Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:

- Zonas de cozinha para o pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
- Ambientes de dormida e pequeno almoço.
- Quintas.

• As crianças não devem brincar com o aparelho.

• Este aparelho não pode ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças.

 El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.

 La marca de conformidad euroasiática (EAC, por sus siglas en inglés) es una marca de certificación para indicar los productos que cumplen con todas las normas técnicas de la Unión Aduanera Euroasiática.

 Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.

 The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.

- Se a caneca estiver demasiado cheia pode respingar água a ferver.
- Não remova a tampa enquanto a água estiver a ferver.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.



Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretrizes europeias aplicáveis.



A marca de conformidade da Eurásia (EAC) é uma marca de certificação para indicar produtos que estão em conformidade com todos os regulamentos técnicos da União Aduaneira da Eurásia.



Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto com alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.



The Green Dot é uma marca comercial registrada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos titulares da DSD GmbH que detêm um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logótipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados electrónica que contenha um manual de referência.



O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é de domínio público e não é uma marca comercial.



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.

### DESCRÍPCAO DAS PEÇAS

1. Tampa

2. Pega

3. Interruptor ligar/desligar

4. Indicador de alimentação

### UTILIZAÇÃO

- Encha sempre o jarro com água entre os marcadores do nível mínimo e máximo.
- Se utilizar água insuficiente, a chaleira pode desligar-se. Com demasiada água pode bordar.
- Para ferver água pressione o botão ligar/desligar. A luz indicadora acender-se-á.
- Se o aparelho se ligar accidentalmente quando vazio, a protecção de ferver a seco irá desligar automaticamente o aparelho. Agarde água fria irá então acender o mecanismo de protecção de ferver a seco, o que lhe irá permitir utilizar a caneca normalmente.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Utilize um pano suave húmedo para limpar a estrutura do aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano húmedo. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos ou abrasivos, estropaios ou palha de aço, já que danifarão o aparelho.
- Nunca mergulhe a caneca ou a base em água ou outros líquidos.
- O aparelho deve ser descalcificado regularmente. Utilize um produto descalcificador adequado para aparelhos domésticos.
- Limpe a caneca várias vezes com água limpia após a descalcificação.

### AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e no embalagem chama a sua atenção para a importância da reciclagem. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

### ASSISTÊNCIA

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## IT Istruzioni per l'uso

### SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.

• Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.

• Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.

• L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.

• Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.

• L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure

- senza la necessária pratica ed esperienza sotto la supervisão de um adulto o depois de receber adequadas instruções sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:

– Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.

EN | Instruction manual  
 NL | Gebruiksaanwijzing  
 FR | Mode d'emploi  
 DE | Bedienungsanleitung  
 ES | Manual de usuario  
 PT | Manual de utilizador  
 IT | Manuale utente  
 SV | Bruksanvisning  
 PL | Instrukcja obsługi  
 CS | Návod na použití  
 SK | Návod na použitie  
 RU | Руководство по эксплуатации



WK-3372

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIÇÃO DELL'EQUIPAMENTO / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



## CS Návod k použití

### BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášeje tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti sí nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čistení a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponorujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:
  - kuchynský personál v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
  - klienty v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
  - v penzionech.
  - na statcích a farmách.
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardenstraat 65  
5048 AV Tilburg | The Netherlands



Produkt i materiály opakovaniove nadajú sa do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyrzucaj, aby oddzielenie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.



Universalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Odbawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.



OPIŚ CZĘŚCI
 

1. Pokrywa
2. Uchwyt
3. Włącznik/wylącznik
4. Wskaźnik zasilania



UŻYTKOWANIE
 

Napełniając czajnik wodą, należy zawsze upewnić się, że jej poziom znajduje się pomiędzy oznaczeniami poziomu minimalnego i maksymalnego.

Przy zbiór ilości wody czajnik może się wyłączyć, przy zbyt dużej ilości wody może się wylewać z czajnika zatopiony.

Aby zagotować wodę, należy naciągnąć przycisk w/wy. Włączona zostanie lampka sygnalizacyjna.

Jesieli przypadekowo włączone zostanie puste urządzenie, zabezpieczenie przed spaleniem w wyniku wygotowania automatycznie je wyłączy. Wlanie zimnej wody schłodzi mechanizm zabezpieczenia przed spaleniem w wyniku wygotowania, co umożliwia normalne korzystanie z czajnika.



CZYSCZENIE I KONSERWACJA
 

Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.

Obudowę urządzenia należy czyścić miękką i wilgotną szmatką. Urządzenie czyszczyć wilgotną szmatką. Nigdy nie używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania lub drucików, aby nie uszkodzić urządzenia.

Nie należy nigdy zanurzać czajnika ani podstawy w wodzie lub innym płynie.

Urządzenie należy regularnie odkamieniać. Należy korzystać ze środków do odkamieniania odpowiednich dla urządzeń domowych. Po odkamienieniu czajnik należy przeplukać kilka razy czystą wodą.



SRDOWISKO
 

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia należy wyrzucać go razem z odpadami domowymi. Urządzenia to powinno zostać zrecyklowane w centralnych punktach recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajduje się na urządzeniu, w instrukcji użytkownika i na opakowaniu oznaczającym, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiorki odpadów.



Wsparcie
 Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).



POUŽITÍ

• Konvičky vždy naplnějte mezi značky maxima a minima.

• Pokud je v konvičce nedostatek vody, tak se vypne. Pokud je voda nadbytek, může vytéci.

• Na varení vody stačíte dolu tlačítko Zap/Vyp. Rozsvítí se kontrolka vypínací.

• Pokud dojde k nahodnému zapnutí prázdného spotřebiče, ochrana proti vypnutí ho automaticky vypne. Případně studené vody vychladí ochrana proti vypnutí a to vám umožní konvičce normálně používat.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
 

Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne. Po čištění krytu přistroje použijte vlhkou utěrku.

Spotřebič vycistěte vlhkým hadíkem. Nikdy nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátkenu, které by mohly spotřebič poškodit.

Nikdy neponárajte přístroj nebo jeho základnu do vody či jiné tekutiny.

Spotřebič je treba pravidelně odvápnovat. Používejte odvápnovací prospekt vhodný pro domácí spotřebiče.

Po odvápnění opráchnění konvičky nekolikrát čistou vodou.



PROSTŘEDÍ
 

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebici, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorní. Materiály v tomto spotřebici jsou recyklovatelné. Recyklat použitých domácích spotřebičů významné přispíváte k ochraně životního prostředí. Informace vztahující se ke sběrnému místu se zejména na místním obecním úřadě.



Podpora
 Všechny dostupné informace a náhradní díly najdete na adrese [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!



SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzádva akejkoľvek zodpovednosť za vzniknutú škodu.
- Ak je napájecí kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobně kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvo.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Používateľ nesmie nechať spotřebič bez dozoru, ked je pripojený k napájaniu.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmiej používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smejú detí staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať iba na nich dozera osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotřebiča príslušných rizíkach. Deti sa nesmú hráť so spotřebičom. Spotřebič a napájecí kábel uchovávajte mimo dosahu detí
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.

- Tento spotřebič by neměl používat děti. Udržujte tento spotřebič a jeho napájecí šňůru mimo dosah dětí.
- Je-li konvice přeplňená, může vařící voda tryskat ven.
- Neotevírejte víko, když voda vaří.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponorujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.



Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrnicemi.



Euroasijská značka shody (EAC) je certifikační značka označující výrobky, které splňují všechny technické předpisy Euroasijské celé unie.



Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálu určeného pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č. 1935/2004.



Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvetově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platinu smluvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpadem v území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukci loga třetími stranami ve slovníku, encyklopédii nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.



V rámci rozšírené zodpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem je lilkujte vžádat podle symbolů na balení. Logo Triman platí pouze ve Francii.



Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona je mezinárodně uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.



Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, tříděte prosím odpad. Informace o recykaci získáte na místním úřadě nebo v místním obchodě.



Popis součástí
 

1. Kryt
2. Rukojet'
3. Vypínač Zap/Vyp.
4. Indikátor napájení



POUŽITÍ
 

• Konvičky vždy naplnějte mezi značky maxima a minima.

• Pokud je v konvičce nedostatek vody, tak se vypne. Pokud je voda nadbytek, může vytéci.

• Na vaření vody stačíte dolu tlačítko Zap/Vyp. Rozsvítí se kontrolka vypínací.

• Pokud dojde k nahodnému zapnutí prázdného spotřebiče, ochrana proti vypnutí ho automaticky vypne. Případně studené vody vychladí ochrana proti vypnutí a to vám umožní konvičce normálně používat.



PROSTŘEDÍ
 

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebici, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorní. Materiály v tomto spotřebici jsou recyklovatelné. Recyklat použitých domácích spotřebičů významné přispíváte k ochraně životního prostředí. Informace vztahující se ke sběrnému místu se zejména na místním obecním úřadě.



PODpora
 Všechny dostupné informace a náhradní díly najdete na adrese [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!



POUŽÍVANIE
 

• Vždy vypnite a napište konvicu medzi označením minimálnej a maximálnej úrovne.

• Ak nie je použité dostatočné množstvo vody, konvica sa vypne, s príliš veľou vody sa môže prevarovať a preťieť.

• Na varenie vody stačíte dolu tlačidlo Zap/Vyp. Rozsvieti se kontrolka.



Pokiaľ náhodou napíšete prázdný spotřebič, ochrana proti vypnutiu ho automaticky vypne. Případně studené vody ochladíte mechanizmus ochrany proti vypnutiu a konvicu tak budete môct normálne používať.



POUŽÍVANIE
 

• Pred čistením odpojte spotřebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.

• Použite jemnú a hebkú miernu navlhčenú hanárikú na vycistenie plášťa, puzdra spotřebiča, zariadenia.

• Zariadenie čistite vlnkou handričky. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiacie prostriedky, špongiu ani drátkenu, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia.

• Nikdy neponárajte konvicu a základňu do vody alebo akejkoľvek inej tekutiny či tekutin.

• Spotřebič je treba pravidelne odvápnovať. Používajte odvápnovací produkt vhodný pre domáce spotřebiče.

• Opláchnite konvicu niekoľkokrát čistou vodou po procese odvápnenia.



ZIVOTNÉ PROSTREDIE
 

Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadem, ale musí sa zlikvidovať v recykláčnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebici, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na této dôležit skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recykliaciou použitých domácích spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia.